

# FESTIVAL ADJRA 2012

## RAPPORT GENERAL

Cotonou, Décembre 2012



## **INTRODUCTION**

Conçu pour célébrer la création musicale endogène en l'Afrique, la cinquième édition du Festival Adjra a clôturé ses activités le 16 décembre 2012 passé sur une note de satisfaction et d'espoir. En terme de rendez-vous culturel, s'en était véritablement un au regard de la tenue de l'évènement à bonne date, de la mobilisation des populations, des festivaliers, de la qualité des spectacles et des prestations des artistes invités.

### **I- RAPPEL DES OBJECTIFS**

Cette cinquième édition du festival a visé les objectifs ci-après :

- Promouvoir la diversité et le panafricanisme culturel entre les pays participants ;
- Sauvegarder le patrimoine immatériel endogène panafricain ;
- Créer un espace d'échange et de diffusion des sonorités endogènes d'Afrique;
- Renforcer la coopération culturelle entre pays africains et entre l'Afrique et le monde ;
- Créer un espace de business entre artistes et opérateurs du showbiz ;
- Mobiliser la Jeunesse panafricaine autour des enjeux de développement à travers cet espace d'échange culturel;
- Faire du Bénin une destination culturelle à l'échelle du continent ;
- Consolider l'économie de la culture autour du FESTIVAL ADJRA.

Dans l'optique des objectifs ci-dessus énumérés, les actions suivantes ont été réalisées.

### **II- DES ACTIVITES DE COMMUNICATION**

Le festival a édité sa charte graphique et des spots publicitaires sur les quatre radios partenaires (Ahémé Fm, Mono Fm, radio Lokossa et l'ortb) et les télévisions (Ortb, Canal 3) diffusés sur une durée totale de 45 jours. Dans le même registre, les formats d'affiches ci-après ont été réalisés :

- Affiches 12m<sup>2</sup>,
- Affiches A2,
- Magazine professionnel en 40 pages
- Tee-shirts publicitaires
- Habillement d'hôtesse femmes et hommes

Une conférence de presse a permis d'informer l'opinion du programme du festival comme pour les éditions du passé.

### **III- DU PROGRAMME DES MANIFESTATION**

Cette édition a connu les mouvements ci-après :

- Cérémonie officielle de lancement

Placée sous l'autorité du Directeur de la Promotion Artistique et Culturelle monsieur Constant NOANTI et du Chef d'Arrondissement de Sè monsieur Flavien HOUNSOUNOU, la cérémonie d'ouverture a connu la participation de toutes les délégations d'artistes à l'exception de celle du Mali qui n'a pu au dernier moment, faire le déplacement. Les dignitaires religieux de la Commune y ont également marqué de leur présence, sans oublier les citoyens venus massivement comme à l'accoutumé.

#### IV- DE LA PARTICIPATION

##### - Au plan national

Suivant la programmation, dix groupes nationaux ont participé à l'édition. Il s'agit de :

- ADST AHOYO
- AGOUND TOVIKLIN
- ZANDRO KPAKOSSOU HOUE
- ZINLI JUNIOR
- SEXWUI
- PERROQUET
- GBESSI
- NORBERKA
- ALA AZON NDJE
- GROUPE DES MASTERS ADJRA

Sur la base d'une moyenne de 15 personnes par Groupe, on a dénombré environ un total moyen de 230 musiciens et danseurs ayant défilé sur les plateaux du festival.

A l'appui, une rubrique pour les nouveaux talents à la voix a été également organisée et à connu un effectif de participation de 22 jeunes présélectionnés.

##### - Au plan international

Le festival a reçu pour cette édition la participation effective des artistes des pays ci-après :

- Traoré KONOMBA pour le Burkina Faso
- Yao MIWA pour le Togo
- Maman Malam Barka pour le Niger
- Souleymane DOUMBIA pour la Côte d'Ivoire

Soit une vingtaines d'étrangers venus et rigoureusement gérés suivant les contraintes budgétaires.

#### V- DES CONCERTS

La thématique étant la musique endogène mieux améliorée, les artistes invités à l'interne comme à l'externe du Bénin sont tous outillés dans ce genre musical. Ainsi que ce soit sur le parc auto de Sè (décor n° 1) ou à l'hôtel Pôle Nord (décor n° 2), les prestations ont été à la hauteur des espérances. Chaque délégation étrangère avait comme cahier de charge, de donner deux prestations professionnelles. Et cela a été ainsi.

##### • DU PROGRAMME DANS LES DECORS 1 ET 2

Horaire	Jeudi 13.12.12	Vendredi 14.12.12	Samedi 15.12.12
Matinée	Le Festival Adjra 5 <sup>e</sup> édition : <i>innovations ?</i> 7 H sur TV/ Ortb (Culture matin)	Emission Ahémé Fm: Origine des musiques endogènes: Togo, Niger, Mali Burkina et Bénin. 10H	TOURISME Ahémé : Possotomé
15 H	AGOUND TOVIKLIN	Off: Zandro Sè	Perroquets
16 H	ADST AHOYO	Off: Zandro Sè	Sexwui
17 H	Off: Zinli des Enfants	Traoré (Burkina Faso)	
18 H	Off : Expression Adjra	Mamane Barka (Niger)	
19 H	Off : Expression Adjra	Yao miwa (Togo)	

20 H	Off : Casting nouvelles voix	Off : Ala Azondjè Off	
21 H	Soirée cinéma Adjra (2004 - 2010) (Monument Sè	Soirée cinéma Adjra (2004 - 2010) (Monument Sè	Gala Adjra

### • DU PROGRAMME DE CINEMA SUR ECRAN GEANT

L'édition a connu aussi comme innovation, la diffusion de la série de film documentaire bilan des éditions antérieures ainsi que la série des films fictions sur le sida, produit par Plan Bénin et réalisé par Claude BALOGOUN.

### • DE LA NUIT DES TROPHEES ADJRA

C'était une soirée grandeur nature. Elle s'est passée comme prévue à l'hôtel Pôle Nord sous sécurité assurée par la gendarmerie nationale, du fait de la qualité des invités.

- *Présence des officielles au sommet*: Elle a été placée sous l'autorité du ministre de la culture, représenté pour la circonstance par son Directeur de Cabinet Latifou HOKPO, le Maire de la Commune de Houéyogbé Olympe GLAGO et beaucoup d'autres personnalités venues de loin et de proche.
- *Présence d'acteurs culturels et d'artistes* : Les artistes invités étaient tous présents. Plusieurs acteurs culturels, Directeurs d'évènements analogues béninois et togolais y étaient aussi.
- *Déploiement technique* : La soirée s'est déroulée dans un magnifique décor coloré, sous un déploiement technique audio-visuel assurée par Gangan Production et l'Association Fréquence Audio qui en assurait la captation multipiste professionnelle à titre expérimental.
- *Tableau artistique* : Prestations live s'alternaient avec des présentations vidéos sur écran géant, le tout dans un ensemble de programmation artistique soigneusement concocté pour l'occasion.

### • DES DISTINCTIONS ADJRA

Aux termes des délibérations des différents jurys, les trophées dans les catégories suivantes sont allés aux artistes que voici:



Révélation Adjra de la musique endogène 2012: **Malam BARKA du Niger.**

Meilleur clip vidéo Adjra de la musique endogène 2012 :  
**Norberka du Bénin**



Meilleure création en poterie 2012: **Eliane SOUSSE du Bénin.**



## **VI- DE LA PARTICIPATION**

En termes de participation, on retiendra.

- **Implication institutionnelle**

Le gouvernement de notre pays à travers le Ministère de la Culture (Direction de la Promotion Artistique et Culturel et Direction du Fonds d'Aides à la Culture), a pris une part importante dans la tenue de cette édition.

- **Dignitaires religieux**

Le festival Adjra est un rendez-vous que les dignitaires de la Commune de Houéyogbé et de l'arrondissement de Sè se sont appropriés depuis le début en 2004. Ils ont encore répondu à l'appel de cette édition en étant présent à l'heure à toutes les manifestations.

- **Populations**

Il ne fait l'ombre d'aucun doute que le Festival Adjra s'inscrit comme étant un patrimoine des populations du Bénin en général et de Sè en particulier. Chacun y va de son mieux pour faire réussir cet évènement et le pérenniser. La foule présente à chaque activité est le témoignage certain de cette appropriation de l'évènement par les populations de la Commune de Houéyogbé et de l'arrondissement de Sè surtout. Motels, Hôtels, petits commerçants, vendeuses d'oranges, de beignets...etc. n'ont de cesse que de bénir cet évènement qui à leur vue, leur permet de faire de bonnes affaires, spécialement cette édition.

La participation d'autres pays étrangers a été saluée par tous comme en témoigne la vidéo réalisée au cœur de l'édition. Cela confirme la force d'unification, de réalisation d'entente et de paix que représente cet évènement.

## **VII- VISITE TOURISTIQUE**

Les délégations étrangères togolaises, Burkinabés, nigériennes et ivoiriennes ont eu droit à une visite touristique qui les a conduites au village club Ahémé et à la radio Ahémé Fm dans le mono, Commune de Bopa. Ceci leur a permis de découvrir cette merveille et de participer à un échange sur la thématique des musiques endogènes africaines en direct sur la radio.

## **VIII- SECURITE**

Le festival Adjra étant un important évènement de masse et de foule, l'expertise en sécurité des quatre premières éditions a été renforcée et améliorée. A ce propos, la compagnie de gendarmerie de Lokossa et les brigades locales de sécurités ont conjugué leurs efforts pour assurer la quiétude des festivaliers pendant les quatre jours des manifestations.

## **IX- DES RESSOURCES**

Le festival Adjra 2012 a tenu sa promesse grâce aux ressources mobilisées en provenance des sources suivantes :

- Association « Art et Développement » ;
- Etat béninois à travers le ministère de la Culture ;
- Sponsors (FIFA, Africaine Vie...)
- Mécènes (Pôle Nord, radios locales ...)

### **Ressources mobilisées :**

Etat central	:	25.000.000 f
DFAC	:	3.000.000 f
Sponsors	:	3.000.000 f
Mécène	:	2.000.000 f

**TOTAL : 33.000.000 f**

### **X- DE L'ECONOMIE DE LA CULTURE**

Après enquête partielle auprès des populations (Ménagères, petits commerçants, hôtels, motels, restaurants, taxi moto...etc.) et au regard de la qualité de l'organisation et de la réussite de l'édition, il se dégage une économie générée par cette édition et qui se présente comme suit :

- Emplois temporaires directs générés	350 personnes
- Estimation de la foule	15.000 personnes
- Dépense moyenne par personne	2.750
- Volume d'échange engendré	41.250.000 f
- Petits vendeurs et vendeuses enregistrés	380
- Moyenne de vente par personne (4 jrs)	23.500 f
- Services payés	29.000.000 f
- Revenu minimum par acteur direct impliqué	35.000 f
- Revenu global consolidé	12.250.000 f

### **XI- DES DIFFICULTES**

Essentiellement deux types à noter.

#### **• Mobilisation des ressources**

Si cette édition a connu un peu plus de mobilisation de ressource, il n'en demeure pas moins qu'elles sont tardivement mises en place. Cela a détint sur l'éclat de l'évènement, car certaines activités de communication n'ont pu se tenir dans le temps. Mais au-delà, la question de mobilisation des ressources au profit du festival Adjra reste entière et doit être davantage pensée pour en assurer sa pérennité sur le long terme.

#### **• Energie**

Cette édition du festival Adjra s'est entièrement déroulée sur de l'énergie produite par des générateurs électriques loués. Cette énergie s'est révélée insuffisante pendant la soirée des trophées. Cela pose toujours le problème de l'autonomie énergétique du festival.

### **XII- DES PERSPECTIVES**

Il est incontestable, au regard des résultats obtenus sur l'édition, que le projet sauvegarde et promotion des sonorités endogènes d'Afrique du festival Adjra avance et se réalise. Il revient à l'association « ART ET DEVELOPPEMENT » de consolider ces acquis et d'investir dans le progrès du développement culturel au plan africain avec l'appui de ses partenaires dont la liste vient de s'étendre. En effet, le Togo et la Côte d'Ivoire viennent de signer leur accord de partenariat avec l'association.

Au regard de certaines remarques pertinentes faites par des festivalier étrangers, des modifications majeures dans le monitoring du festival devront intervenir dans l'optique du renforcement du projet.

L'édition de 2014 déjà en préparation en donnera bientôt les signes.

### **XIII- SIXIEME EDITION D'ADJRA**

En 2014, le festival Adjra connaîtra sa sixième édition. Elle sera pleine d'innovations. La toute première concerne le changement de la période du festival. L'édition de 2014 se passera certainement en août, ouvrant ainsi la voie aux innovations annoncées. Elle connaîtra plus de participations au plan africain. Déjà, la Côte d'Ivoire est annoncée au même titre que le Mali, le Niger, le Ghana, le Togo, le Nigéria, la Burkina et le Niger. La durée du festival passera à une semaine au lieu de trois jours jusque-là admis. Il y aura quatre soirées professionnelles en lieu et place d'une seule. Les distinctions adjra se feront pour honorer des artistes Masters invités à donner leur prestation et seule la catégorie de la poterie garde le statut de compétition.

En attendant sa validation par l'association, l'édition de 2014 sera probablement dans la période du : **4 au 10 août 2014.**

### **XIV- DE LA GRATITUDE**

Il convient de remercier le gouvernement de notre pays pour son soutien continu aux initiatives des acteurs culturels nationaux dans la stratégie politique de développement du Bénin. De façon plus spécifique, nos gratitudes vont au Ministre de la Culture, de l'Alphabétisation, de l'Artisanat et du Tourisme, ainsi que tout son cabinet pour leur sollicitude, à la Direction de la Promotion Artistique et Culturelle et son Directeur, au Fonds d'Aide à la Culture et sa Directrice. Nos remerciements vont aussi au comité du festival Adjra dans toute son architecture et structure. A tous les sponsors et à tous les artistes africains qui ont honoré de leur présence l'édition, qualifiée de tous d'un succès franc.

### **CONCLUSION**

Le festival Adjra, édition 2012 a ambitionné de réaliser des merveilles. L'équipe de gestion a déployé beaucoup d'énergie à cet effet. Les acteurs culturels attendus à ce rendez-vous sont tous arrivés sauf la délégation malienne, excusée à la dernière minute. Les attentes du festival, au regard des prévisions et des objectifs, ont été atteints dans leur totale majorité. De ce point de vue, nous avons d'évidente raison de nous réjouir et d'espérer que demain sera certain et meilleure pour la vitalité et la promotion de la culture de nos ancêtres.

### **FESTIVAL ADJRA 2012 EN IMAGES**







